

ANUNȚ DE PARTICIPARE SIMPLIFICAT

privind achiziționarea serviciilor de traducere
prin procedura de achiziție de valoare mică

1. Denumirea autorității contractante: Sectorul Poliției de Frontieră Aeroportul Internațional Chișinău al Inspectoratului General al Poliției de Frontieră al Ministerului Afacerilor Interne.
2. IDNO: 1013601000554
3. Adresa: mun. Chișinău, bd.Dacia 80/3
4. Numărul de telefon/fax: 022-81-43-83
5. Adresa de e-mail și pagina web oficială ale autorității contractante:
aeroportsg@border.gov.md
6. Adresa de e-mail sau pagina web oficială de la care se va putea obține accesul la documentația de atribuire: *documentația de atribuire este anexată în cadrul procedurii în SIA RSAP*
7. Tipul autorității contractante și obiectul principal de activitate (dacă este cazul, mențiunea că autoritatea contractantă este o autoritate centrală de achiziție sau că achiziția implică o altă formă de achiziție comună): Sectorul Poliției de Frontieră Aeroportul Internațional Chișinău.
8. Cumpărătorul invită operatorii economici interesați, care îi pot satisface necesitățile, să participe la procedura de achiziție privind livrarea/prestarea următoarelor bunuri/servicii:

Nr. d/o	Cod CPV	Denumirea bunurilor/serviciilor	Unitatea de măsură	Cantitatea	Specificația tehnică deplină solicitată, Standarde de referință	Valoarea estimată (lei fără TVA)
1	79530000-8	Engleză-română /română-engleză în scris (1 pagină = 1 800 caractere)	buc.	60	1 pagină = 1 800 caractere	
2		Franceză-română /română-franceză în scris (1 pagină = 1 800 caractere)	buc.	20	1 pagină = 1 800 caractere	
3		Arabă-română /română-arabă în scris (1 pagină = 1 800 caractere)	buc.	10	1 pagină = 1 800 caractere	
4		Germană-română /română-germană în scris (1 pagină = 1 800 caractere)	buc.	5	1 pagină = 1 800 caractere	
5		Turcă-română /română-turcă în scris (1 pagină = 1 800 caractere)	buc.	70	1 pagină = 1 800 caractere	
6		Italiană-română /română-italiană în scris (1 pagină = 1 800 caractere)	buc.	10	1 pagină = 1 800 caractere	

7	Rusă-română /română-rusă în scris (1 pagină = 1 800 caractere)	buc.	10	1 pagină = 1 800 caractere
8	Bulgară-română /română-bulgară în scris (1 pagină = 1 800 caractere)	buc.	5	1 pagină = 1 800 caractere
9	Ucraineană-română /română-ucraineană în scris (1 pagină = 1 800 caractere)	buc.	10	1 pagină = 1 800 caractere
10	Hindi-română /română-hindi în scris (1 pagină = 1 800 caractere)	buc.	5	1 pagină = 1 800 caractere
11	Bengale-română /română-bengale în scris (1 pagină = 1 800 caractere)	buc.	5	1 pagină = 1 800 caractere
12	Chineză-română /română-chineză în scris (1 pagină = 1 800 caractere)	buc.	5	1 pagină = 1 800 caractere
13	Engleză-română /română-engleză (verbal/pe oră)	ore	25	verbal/pe oră
14	Franceză-română /română-franceză (verbal/pe oră)	ore	5	verbal/pe oră
15	Arabă-română /română-arabă (verbal/pe oră)	ore	10	verbal/pe oră
16	Germană-română /română-germană (verbal/pe oră)	ore	5	verbal/pe oră
17	Turcă-română /română-turcă (verbal/pe oră)	ore	60	verbal/pe oră
18	Italiană-română /română-italiană (verbal/pe oră)	ore	5	verbal/pe oră
19	Rusă-română /română-rusă (verbal/pe oră)	ore	70	verbal/pe oră
20	Bulgară-română /română-bulgară (verbal/pe oră)	ore	5	verbal/pe oră
21	Ucraineană-română /română-ucraineană (verbal/pe oră)	ore	10	verbal/pe oră

22	Hindi-română /română-hindi (verbal/pe oră)	ore	5	verbal/pe oră
23	Bengale-română /română-bengale (verbal/pe oră)	ore	5	verbal/pe oră
24	Chineză-română /română-chineză (verbal/pe oră)	ore	5	verbal/pe oră
Valoarea estimativă totală				85 000, 00

În cazul procedurilor de preselecție se indică numărul minim al candidaților.

9. În cazul în care contractul este împărțit pe loturi un operator economic poate depune oferta (se va selecta):
10. Admiterea sau interzicerea ofertelor alternative: nu se admite
11. Termenii și condițiile de livrare/prestare solicitați: La solicitarea beneficiarului pe parcursul anului 2025, după înregistrarea contractului la Trezoreria de Stat a Ministerului Finanțelor.
12. Termenul de valabilitate a contractului: 31.12.2025.
13. Contract de achiziție rezervat atelierelor protejate sau că acesta poate fi executat numai în cadrul unor programe de angajare protejată (după caz): NU
14. Prestarea serviciului este rezervată unei anumite profesii în temeiul unor legi sau al unor acte administrative (după caz): NU
15. Scurta descriere (indicați după caz) a criteriilor de calificare:

Nr. crt.	Criteriile de calificare și de selecție (descrierea criteriului / cerinței)	Modul de demonstrare a îndeplinirii criteriului / cerinței	Nivelul minim/ obligativitatea
1.	Oferta (Specificația de preț și specificația tehnică)	Conform anexei nr. 22 și nr. 23, confirmat prin aplicarea semnăturii electronice a Participantului.	Obligativiu
2.	Cerere de participare	Conform anexei nr.7, confirmat prin aplicarea semnăturii electronice a Participantului	Obligativiu
3.	Declarație privind valabilitatea ofertei	Conform anexei nr.8, confirmat prin aplicarea semnăturii electronice a Participantului	Obligativiu
4.	Dovada înregistrării de stat	Emis de organul abilitat - confirmat prin semnătură electronică;	Obligativiu
5.	Certificat de atribuire al contului bancar	Eliberat de banca deținătoare de cont - confirmat prin semnătură electronică;	Obligativiu
6.	Act ce atestă dreptul de activitate	Autorizația de traducător - confirmat prin semnătură electronică;	Obligativiu
7.	Informații generale despre ofertant	Format liber, confirmat prin semnătură electronică;	Obligativiu
8.	Declarație de eligibilitate	Completată conform anexei nr.2 la Regulamentul cu privire la achizițiile publice de valoare mică - confirmat prin semnătură electronică;	Obligativiu

16. Garanția pentru ofertă, după caz NU, cuantumul ---%.
17. Garanția de bună execuție a contractului, după caz NU, cuantumul ---%.
18. Motivul recurgerii la procedura accelerată (în cazul licitației deschise, restrânse).
19. Tehnici și instrumente specifice de atribuire (dacă este cazul specificați dacă se va utiliza acordul-cadru, sistemul dinamic de achiziție sau licitația electronică):

20. Condiții speciale de care depinde îndeplinirea contractului:

21. Ofertele se prezintă în valuta _leu MD_

22. Criteriul de evaluare aplicat pentru atribuirea contractului: prețul cel mai scăzut și corespunderea cerințelor înaintate.

23. Alte informații relevante: _____ -- _____

Președintele Grupului de lucru: Andrei BUTNARU



Anexă:
la raportul de achiziționare a serviciilor de
către SPF AIC al IGPF

Serviciul urmărire penală al SPF AIC, are necesitatea de achiziționare a serviciilor de traducere pentru anul 2025 din/în următoarele limbi:

Nr.	Serviciul de traducere	File (1800 caractere/fila) în scris	Ore traducere verbală
1	Engleză-română/română-engleză	60	25
2	Franceză-română/română-franceză	20	5
3	Arabă-română/română-arabă	10	10
4	Germană-română/română-germană	5	5
5	Turcă-română/română-turcă	70	60
6	Italiană-română/română-italiană	10	5
7	Rusă-română/română-rusă	10	70
8	Bulgară-română/română-bulgară	5	5
9	Ucraineană-română/română-ucraineană	10	10
10	Hindi-română/română-hindi	5	5
11	Bengale-română/română-bengale	5	5
12	Chineză-română/română-chineză	5	5